



ALTENBURGER
INDUSTRIE
NÄHMASCHINEN
G M B H

KLASSE · CLASS
CLASSE · КЛАСС

8516-504-100-07-00-.../...

8516-504-101-09-00-.../...

SPARE PARTS
CATALOGUE
CATALOGUE DES PIÈCES
DE RECHANGE

ERSATZTEIL
KATALOG

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ
ЧАСТЕЙ

**Ersatzteilkatalog
Überwendlich-Nähmaschinen
Klasse:**

**Spare Parts' Catalogue
Overlock Sewing Machines
Class:**

**Каталог запчастей
краеобмёточных швейных машин
классов:**

**Catalogue des Pièces de Rechange
Surjeteuses à Point de Sûreté
Classe:**

8516-504-100-07-00-20/001
8516-504-100-07-00-25/002
8516-504-100-07-00-32/003
8516-504-100-07-00-40/004
8516-504-100-07-00-50/005

8516-504-101-09-00-32/012
8516-504-101-09-00-40/013
8516-504-101-09-00-50/014
8516-504-101-09-00-63/015

8516-504-100-07-00-20/006
8516-504-100-07-00-25/007
8516-504-100-07-00-32/008
8516-504-100-07-00-40/009
8516-504-100-07-00-50/010

8516-504-101-09-00-32/017
8516-504-101-09-00-40/018
8516-504-101-09-00-50/019
8516-504-101-09-00-63/020

Alle im Katalog aufgeführten Klassen sind mit einer seitlich angeordneten Leerkettentrennrichtung (LKT) kombinierbar.
Kennziffer: A1 – A2 – A3

All classes mentioned in the catalogue can be combined with a lateral thread chain cutting device.
Reference number: A1 – A2 – A3

* – Verschleißteile

* – wear parts

Возможно оборудование перечисленных здесь классов с устройствами обрезки цепочки холостых стежков, установленными с боковой стороны /ЛКТ/.

Условное обозначение: А 1 – А 2 – А 3

Toutes les classes mentionnées dans le catalogue peuvent être combinées d'un latéral dispositif à couper la chaînette de fil.
Numéro d'identification: A1 – A2 – A3

* – pièces d'usure

* – быстро изнашивающиеся детали

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor!

We reserve the right to make changes to correspond to the technical progress!

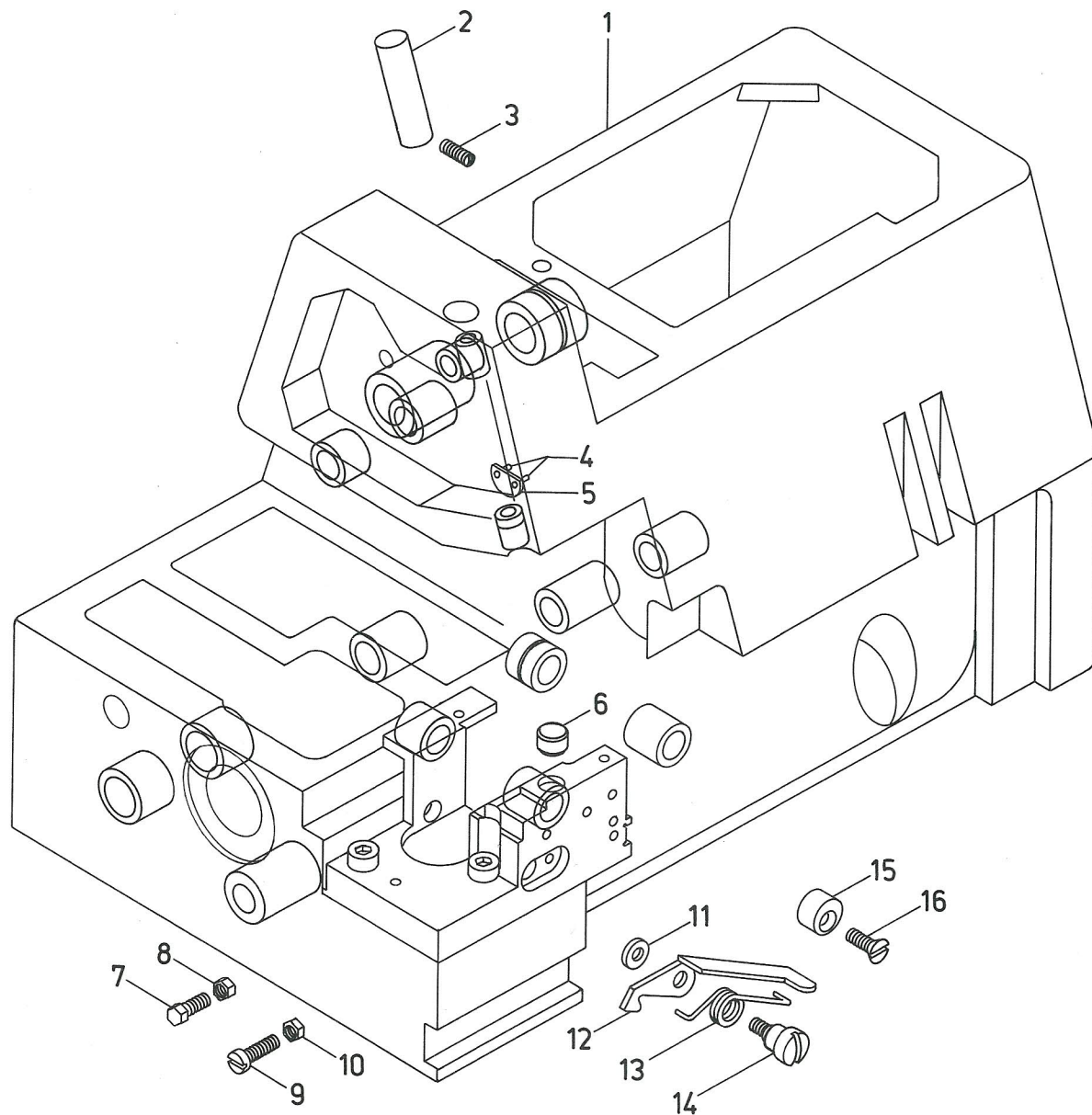
Оставляем за собой право вносить изменения, связанные с техническим прогрессом!

Sous réserve de modifications pour répondre au progrès technique!

Inhaltsverzeichnis Funktionsgruppe	Seite	Content Unit	Page
Gehäuse mit Buchsen	3	Casing with bushes	3
Klappen-Deckel	4	Flaps-covers	4
Arbeitsplatte	5	Working plate	5
Stoffdrückerkappe	6	Fabric pressing flap	6
Nähfußlüftung	7	Presser foot lifting device	7
Ölwanne	8	Oil pan	8
Druckschmierung	9	Pressure lubrication	9
Fadenbremsen	10	Thread tensioning devices	10
Kurbelwelle	11	Crank shaft	11
Nadelantrieb	12	Needle drive	12
Untergreiferantrieb	13	Bottom hook drive	13
Obergreiferantrieb	14	Top hook drive	14
Messerantrieb	15	Knife drive	15
Untertransporteurantrieb – I –	16	Bottom feed dog drive – I –	16
Untertransporteurantrieb – II –	17	Bottom feed dog drive – II –	17
Leerkettentrenneinrichtung A1/A2	18	Thread chain cutting device A1/A2	18
Leerkettentrenneinrichtung A3	19	Thread chain cutting device A3	19
Nähgarnituren 001-005	20	Sewing sets 001-005	20
Nähgarnituren 006-010	21	Sewing sets 006-010	21
Nähgarnituren 012-015	22	Sewing sets 012-015	22
Nähgarnituren 017-020	23	Sewing sets 017-020	23
Zubehör	24	Accessories	24
Numerische Ordnung	25–28	Numerical order	25–28

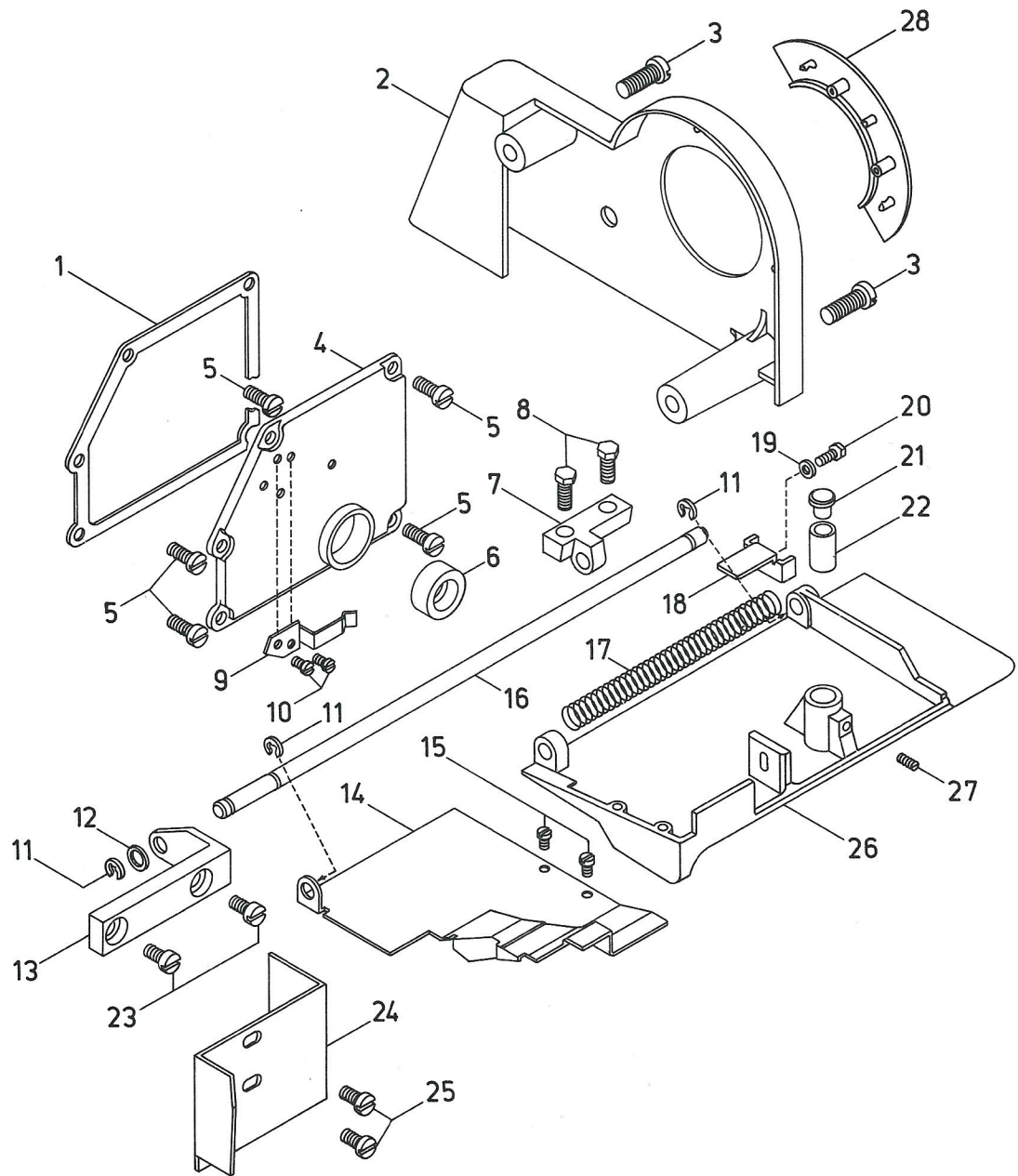
Содержание Название функционального блока	страница	Contenu Elements de construction	Page
Кожух со втулками	3	Carter avec coussinets	3
Крышка клапана	4	Clapets et couvercles	4
Рабочая пластина	5	Plateau de travail	5
Крышка прижимателя ткани	6	Clapet presseur	6
Подъём прижимной лапки	7	Elévation du pied presseur	7
Масляный резервуар	8	Bac à huile	8
Смазка под давлением	9	Graissage forcé	9
Тормозатели ниток	10	Dispositifs tendeur de fil	10
Кривошипный вал	11	Arbre-vilebrequin	11
Привод иглы	12	Commande de l'aiguille	12
Привод нижнего чёлнока	13	Commande de boucleur inférieur	13
Привод верхнего чёлнока	14	Commande de boucleur supérieur	14
Привод ножа	15	Commande de couteau	15
Привод нижнего транспортёра I	16	Commande d'entraîneur inférieur – I –	16
Привод верхнего транспортёра II	17	Commande d'entraîneur inférieur – II –	17
Устройство обрезки цепочки холостых стежков A 1/A 2	18	Dispositif à couper la chainette de fil A1/A2	18
Устройство обрезки цепочки холостых стежков A 3	19	Dispositif à couper la chainette de fil A3	19
Швейные гарнитуры 001-005	20	Ensembles de couture 001-005	20
Швейные гарнитуры 006-010	21	Ensembles de couture 006-010	21
Швейные гарнитуры 012-015	22	Ensembles de couture 012-015	22
Швейные гарнитуры 017-020	23	Ensembles de couture 017-020	23
Принадлежности	24	Accessories	24
Цифровой порядок всех деталей	25–28	Ordre numérique	25–28

Gehäuse mit Buchsen – Casing with bushes
 Carter avec coussinets – Кожух со втулками



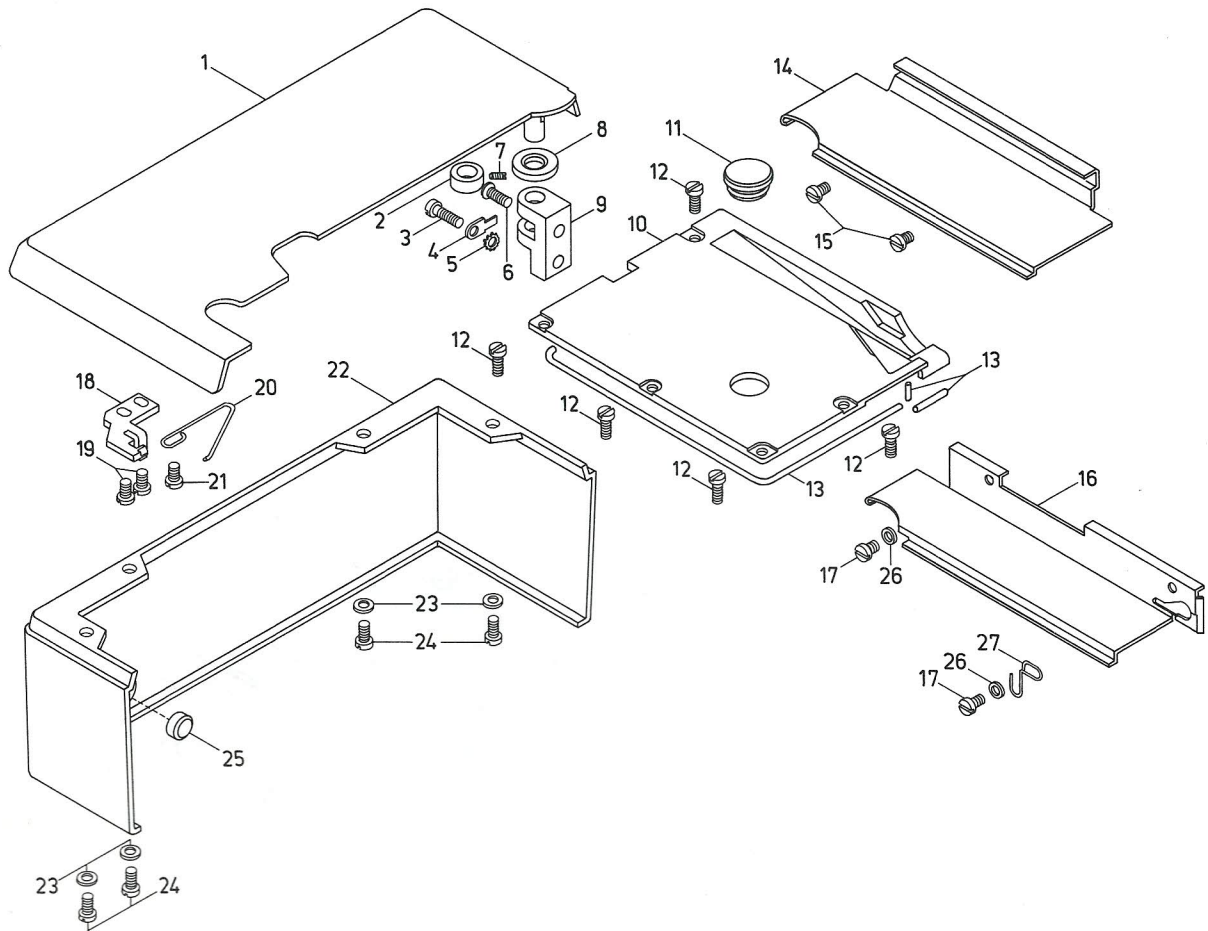
Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.
1	—				
2	81 07 24 43				
3	88-00913-002				
4	88-01476-002				
5	81 07 00 18				
6	81 07 24 21				
7	88-00933-005				
8	88-00934-001				
9	88-00084-019				
10	88-00934-001				
11	88-00125-002				
12	81 07 24 27				
13	81 07 24 32				
14	81 07 24 31				
15	81 07 24 29				
16	88-00963-004				

Klappen-Deckel – Flaps-covers
 Clapets et couvercles – Крышка клапана



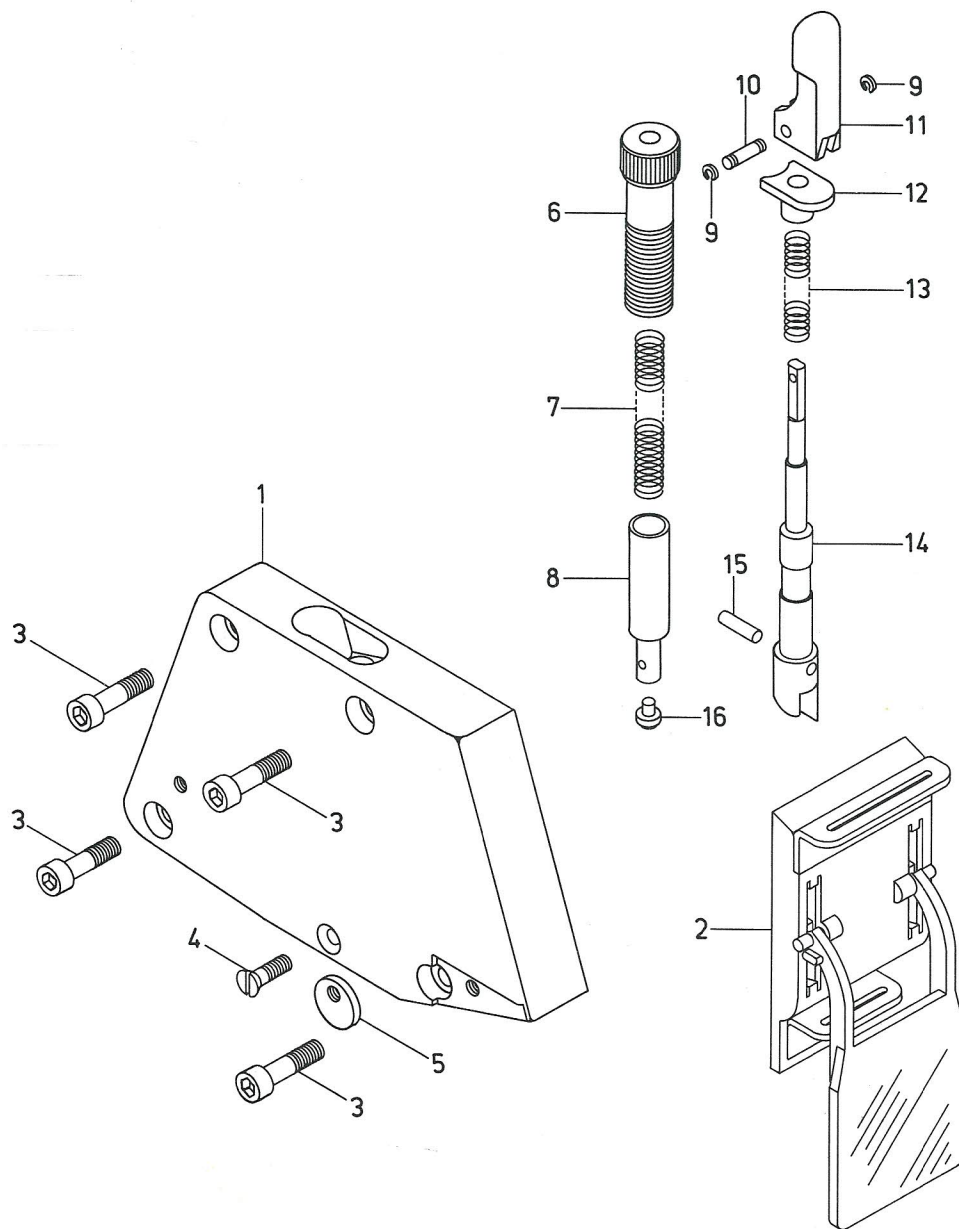
Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.
1	81 07 24 38	15	88-00084-006		
2	81 07 24 08	16	81 07 24 51		
3	88-00084-023	17	81 07 24 48		
4	81 07 24 37	18	81 07 24 52		
5	88-00084-016	19	88-00125-001		
6	88-03760-001	20	88-00933-002		
7	81 07 24 50	21	81 07 24 61		
8	88-00933-004	22	—		
9	81 07 24 60	23	88-00084-015		
10	88-00084-005	24	81 07 24 44		
11	88-06799-004	25	88-00085-008		
12	99-460-00009	26	81 07 24 46		
13	81 07 24 49	27	88-00551-002		
14	81 07 24 47	28	81 07 24 65		
für Klasse 8516-504-101-09-00		für Klasse 8516-504-100-07			
81 07 24 67		81 07 24 66			
für Klasse 8516-504-100-07-00		für Klasse 8516-504-101-09			

Arbeitsplatte – Working plate
 Plateau de travail – Рабочая пластина



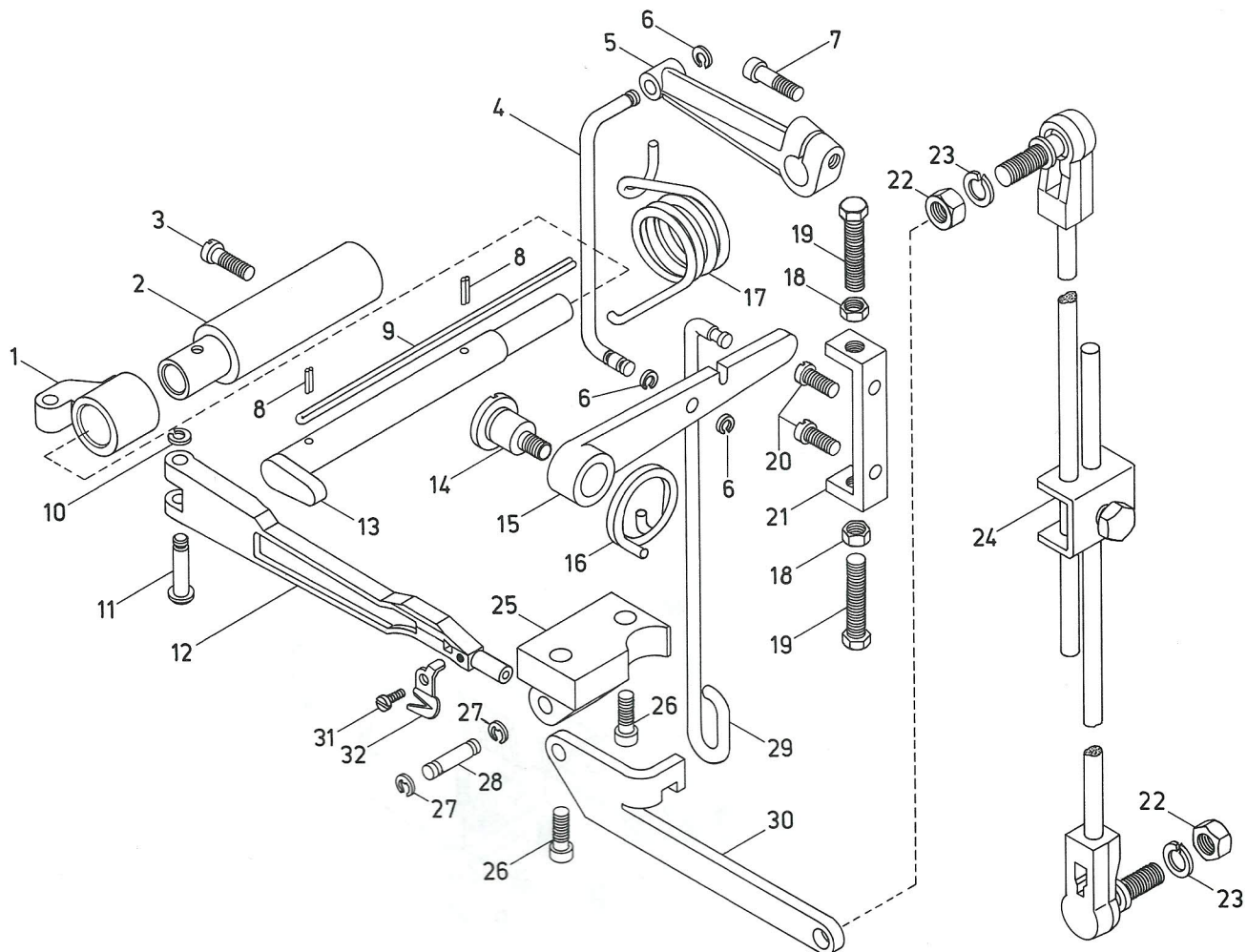
Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.
1	81 07 24 11 81 07 24 19 nur für LKT A3	14	81 07 24 57 nicht für A1, A2, A3		
2	88-00705-002	15	88-00084-022		
3	88-00084-027	16	81 07 24 56 für A1, A2, A3		
4	99-367-00001	17	88-00085-002		
5	88-06797-001	18	81 07 24 22		
6	88-00963-009	19	88-00085-007		
7	88-00438-001	20	81 07 24 23		
8	81 07 24 16	21	88-00085-007		
9	81 07 24 18	22	81 07 24 20		
10	81 07 24 40	23	88-00125-002		
11	81 07 24 41	24	88-00084-015		
12	88-00084-016	25	81 07 24 21		
13	99-460-00008	26	88-00125-001		
		27	81 07 40 34		

Stoffdrückerkappe – Fabric pressing flap
 Clapet presseur – Крышка прижимателя ткани



Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.
1	81 07 20 01				
2	81 07 28 00				
3	88-00912-004				
4	88-00963-004				
5	81 07 20 04				
6	81 07 20 07				
7	81 07 20 06				
8	81 07 20 10				
9	88-06799-002				
10	81 00 05 29				
11	81 07 20 08				
12	81 07 20 09				
13	81 07 20 05				
14	81 07 20 03				
15	88-06325-001				
16	81 07 20 11				

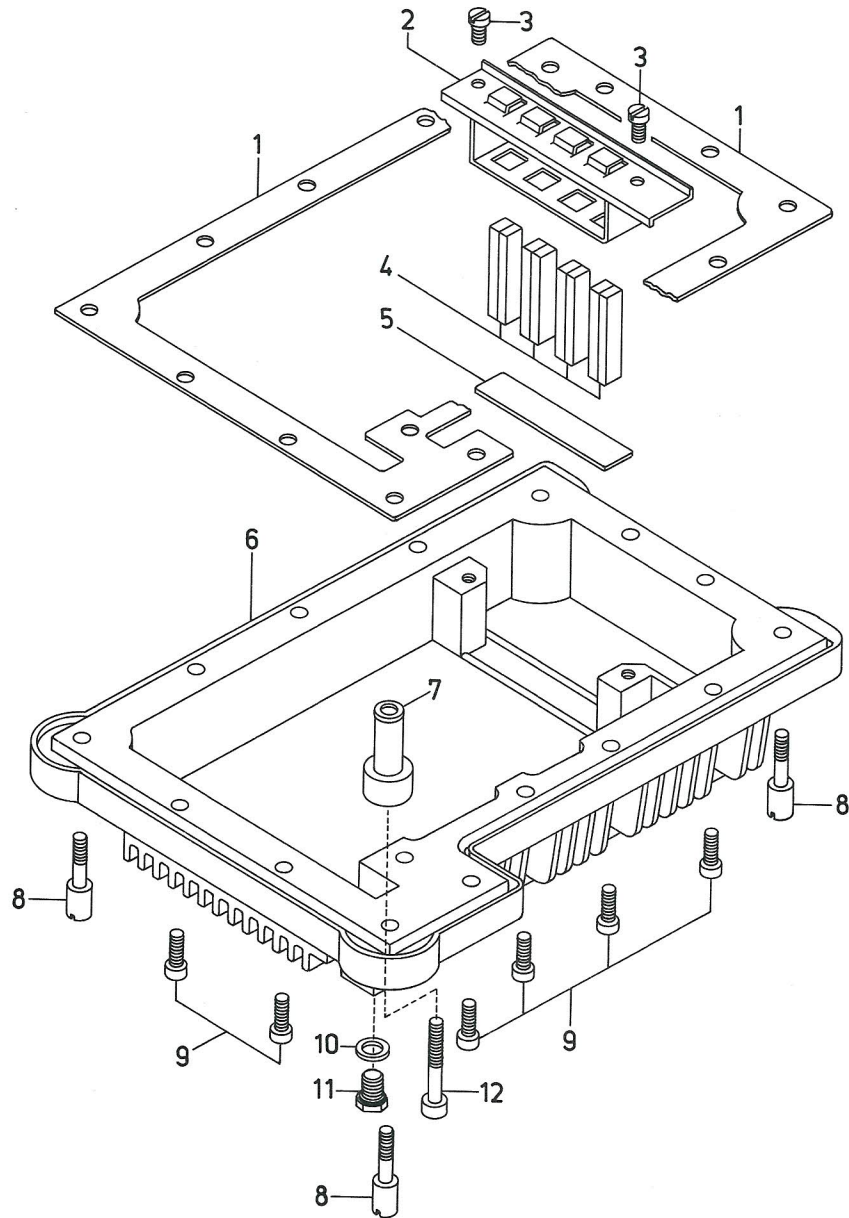
Nähfußlüftung – Presser foot lifting device
 Elévation du pied presseur – Подъем прижимной лапки



Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.-Nr.	Bestell-Nr.
1	81 00 05 33	17	81 07 22 02		
2	81 07 22 09	18	88-00934-002		
3	81 00 04 03	19	88-00933-010		
4	81 07 22 04	20	88-00084-015		
5	81 07 22 03	21	81 07 22 20		
6	88-06799-003	22	88-00934-003		
7	88-00912-006	23	88-00137-001		
8	81 00 06 89	24	80 11 21 014		
9	81 00 56 71	25	81 07 22 23		
10	88-06799-003	26	88-00912-005		
11	81 07 22 14	27	88-06799-004		
12	81 07 22 15	28	81 07 22 24		
13	81 07 22 05	29	81 07 22 22		
14	81 07 22 12	30	81 07 22 25		
15	81 07 22 10	31	88-00084-002		
16	81 07 22 11	32	81 07 70 08		

Ölwanne – Oil pan

Вас à huile – Масляный резервуар



Lfd.- Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.- Nr.	Bestell-Nr.	Lfd.- Nr.	Bestell-Nr.
1	81 07 24 26				
2	81 07 24 03				
3	88-00084-016				
4	99-362-00001				
5	81 07 24 04				
6	81 07 24 02				
7	81 07 24 68				
8	81 07 24 09				
9	88-00912-007				
10	88-07603-001				
11	88-07604-001				
12	88-00912-010				

